

Chambre(s)



16 NOVEMBRE AU 19 DÉCEMBRE 2009
Une production du Théâtre de Quat'Sous

Chambre(s)

Écriture scénique, dramaturgie et texte : **ERIC JEAN** et **PASCAL CHEVARIE**,
en collaboration avec les comédiens et les concepteurs
Mise en scène : **ERIC JEAN**

Scénographie : **Pierre-Etienne Locas** + Éclairages : **Martin Sirois** + Musique :
Vincent Letellier + Costumes : **Cynthia St-Gelais** + Maquillages et coiffures :
Angelo Barsetti + Assistance à la mise en scène et régie générale : **Annie Beaudoin**
+ Assistance au son et sonorisation : **Olivier Gaudet-Savard**

Avec : **ÉVELYNE BROCHU, MAXIME DAVID, SÉBASTIEN DAVID, SYLVIE
DRAPEAU, MATTHIEU GIRARD, ALEXANDRE LANDRY, SACHA SAMAR**

Le Théâtre de Quat'Sous reconnaît l'aide financière du **Conseil des arts et des lettres du Québec**, du **Conseil des Arts du Canada** et du **Conseil des arts de Montréal**.

Conseil des arts
et des lettres
Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



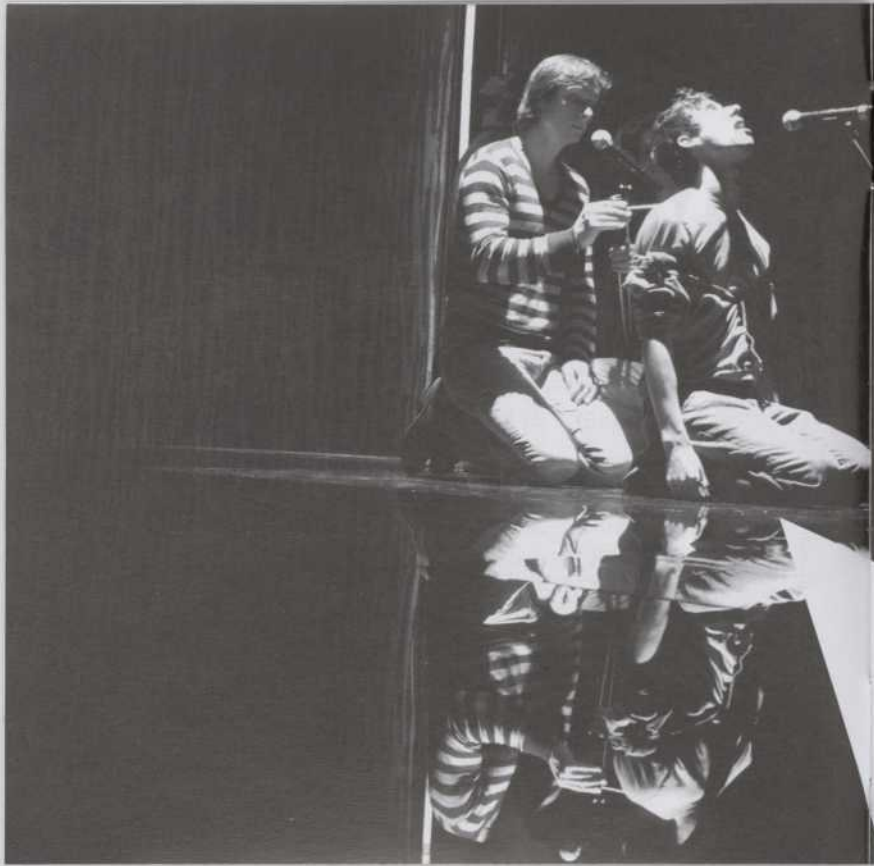
V

ous vous asseyez dans votre **Chambre(s)**.
Le spectacle commence. Vous présumez
de ce qui est vrai, de ce qui est faux.

Vous identifiez ce qui vous plaît, ce qui vous
ennuie. À la fin, vous applaudissez, étonné.
Ensuite, vous retournez chez vous en vous
posant des questions. C'est normal. Tout va
bien.

*Objet ineffable, Chambre(s) est
le résultat d'une méthode de travail d'improvisation
essentiellement construite à partir d'images sonores.
Une fois complété le processus exploratoire, Eric Jean
et Pascal Chevarie ont orchestré la dramaturgie du
spectacle, non pas en construisant une trame narrative,
mais en assemblant une mosaïque d'impressions, de
couleurs, d'émotions et de textures. De cette œuvre
unique émerge un espace identitaire. Un chez-soi très
intime. Une chambre.*





Tout art s'adresse aux sens, d'abord, plus qu'à l'esprit.

— Francis Carco

Je tiens dans mes mains une pierre marquée du mot espoir puis j'entre dans une chambre et referme la porte derrière moi. J'appuie sur un interrupteur et une lumière rouge transforme aussitôt la pièce en chambre noire. Je plonge mes mains dans l'acide et découvre des images qui habitent mon corps et mon esprit. Je rêve à sept comédiens que j'imagine comme autant de poèmes qui se dévoilent ou se développent petit à petit. Une musique remplit la pièce et un chemin se dessine sous mes pieds. Je pars en me laissant guider par mes sens et vous invite à me suivre... ¶ Merci à tous ceux qui sont là, près de moi ! Merci à Pascal de croire en ma capacité d'écriture !

Eric Jean, écriture scénique, dramaturgie, texte et mise en scène

L'automne dernier, j'ai reçu un courriel d'Eric Jean me proposant d'être son dramaturge et de coécrire avec lui sa nouvelle création. J'ai répondu oui. J'ai appuyé sur « envoyer ». J'ai eu un vertige. Puis j'ai plongé. Ce soir, dans ma chambre, je regarde les traces qu'ont laissées ces derniers mois dans ma vie. Pêle-mêle, il y a : plusieurs versions du texte qui iront au recyclage ; des livres en retard à retourner à la Grande Bibliothèque ; un film de Cassavetes, format piraté ; une pile de DVD contenant les 30 heures d'impro que j'ai visionnées en boucle ; une photo de ma blonde et de mon fils flambant neuf (papa s'en vient, Théo) ; un disque de Sigur Rós usé jusqu'à la moelle ; une vieille note, sur laquelle sont griffonnés les mots suivants : « Identité. Intimité. Dualité. Vérité. » ... et, dans la marge, « Mosaïque de moments impressionnistes, poésie, musique » ; un biberon vide ; un restant de Tamiflu ; et, finalement, un auteur. Transformé. Étonné. Enthousiaste. Reconnaisant, Fatigué. Mais heureux ... ¶ Bonne soirée.

Pascal Chevarie, écriture scénique, dramaturgie et texte

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Construction du décor : **Théâtre de Quat'Sous** ♣ Équipe technique, construction, montage et démontage : **Philippe Bélanger, Nicolas Belle-Isle, Marc-André Bouchard, Simon Cloutier, Benoit Durand-Jodoin, Nicolas Lapointe-Girard, Martha Rodriguez, Molie Salman** ♣
Assistant aux éclairages : **Benoit Soucy** ♣ Construction d'éléments structurels : **Prisme 3** ♣
Couture : **Julie Gaudreau** ♣ Patine : **Sylvie Chaput**

♣ Les leçons de taxidermie sont inspirées ou tirées des ouvrages suivants : *La Taxidermie*, de Jean Labrie, Éditions de l'Homme (Ottawa, 1973) et *Manuel complet du taxidermiste*, Groupe d'expert 2100, Éditions de Vecchi (Paris, 1998).

♣ La citation de Tchouang-Tseu est tirée du *Petit livre de la sagesse zen* de David Schiller, publié chez Robert Laffont (Paris, 1994).

♣ Le premier vers de la chanson *Secret* (Eric Jean \ Vincent Letellier) est tiré du poème *Elsa* de Louis d'Aragon, publié chez Gallimard (Paris, 1959).

♣ La voix de Gena Rowlands est tirée du film *Opening Night* de John Cassavetes, 1977.

♣ Le poème en russe provient d'une œuvre de Marina Tsvetaeva.

Nous tenons à remercier **Suzanne Fauvel** et l'équipe de la **Librairie Gallimard**, **Isabelle Jalbert** de **Publicité Sauvage**, **Christian Leduc** ainsi que **Louis Landry** et **Caroline Paquin** du **Réseau Admission**, **Lina Sicuro** de **À l'Affiche**, le **Théâtre d'Aujourd'hui**, **Marie Vallée**.

Programme : Coordination et rédaction : **Sophie de Lamirande** ♣ Révision : **France Villeneuve** ♣ Graphisme : **bungalobungalo** ♣ Photos : **Eugene Holtz, Yanick McDonald, Dominique Lafond, Angelo Barsetti**

L'ÉQUIPE DU QUAT'SOUS

Directeur artistique et général : **Eric Jean** ♣ Directrice administrative : **Manon Ste-Marie** ♣ Coordonnatrice générale : **France Villeneuve** ♣ Directeur de production : **Sébastien Béland** ♣ Directeur technique : **Alexandre Brunet** ♣ Responsable des communications : **Sophie de Lamirande** ♣ Responsable des relations avec

le public : **Louissette Charland** ♣ Relations de presse : **Bérubé & Geoffroy Communications** ♣
Responsable de la billetterie : **Benoît Hénault** ♣ Responsable de l'entretien : **Antoine DeVillers** ♣
Gérante de salle : **Julie Rivard** ♣ Accueil : **Alexandre Côté, Catherine Fortin, Julie Fortin, Lukas
Lafont Rivard, Julie Lafrenière, Manuel Tana-Lalande** ♣ Stagiaire : **Marie-Lou Bordeleau**

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Afin de contribuer au rayonnement du nouveau Théâtre de Quat'Sous, sept nouveaux membres*
se sont joints à la précieuse équipe du conseil d'administration.

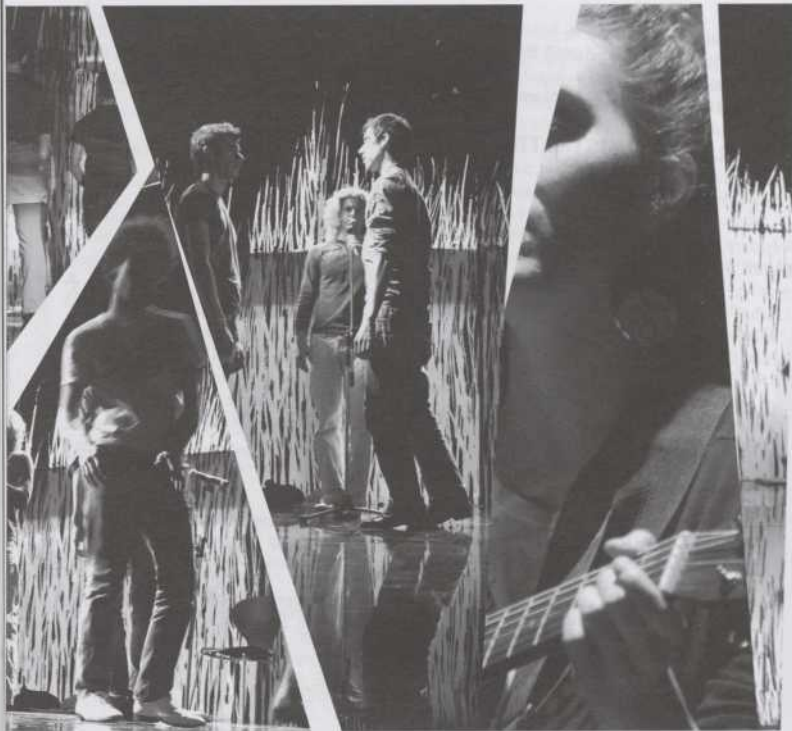
Président : ***Paul Côté**, Président et chef de la direction, Via Rail Canada ♣ *Vice-président* :
Benoît Jodoin, Producteur, Les trois producteurs ♣ *Secrétaire* : **Yvan Biron**, Avocat, Lavery,
de Billy, S.E.N.C.R.L./L.L.P. ♣ Trésorier : **Sébastien Bellemare**, CA, CPA, associé, Raymond
Chabot Grant Thornton ♣ ♣ *Administrateurs* : ***Anne-Marie Cadieux**, Comédienne ♣
***Marie-Christine Dufour**, Directrice générale, 4d art ♣ ***Marc-André G. Fabien**, Avocat
associé, Fasken Martineau duMoulin, S.E.N.C.R.L./S.R.L. ♣ ***Claude Godon**, Vice-président,
HR STRATÉGIES Inc ♣ ***Céline Hallée**, réalisatrice ♣ **Eric Jean**, Directeur artistique
et général, Théâtre de Quat'Sous ♣ ***Nathalie Larue**, Vice-présidente Développement,
Mouvement Desjardins, Fédération des caisses du Québec ♣ **Roger Michaud**, Directeur,
Centre financier aux entreprises Desjardins du nord-ouest de l'Île de Montréal

Un merci spécial à **Michel Ouellet** pour son implication au sein du conseil d'administration.

COMITÉ DE LECTURE : **Eric Jean, Julie Laferrière, Bernard Lavoie,
Marika Lhoumeau, Marc-Alain Robitaille, France Villeneuve**

COMITÉ DES AUDITIONS GÉNÉRALES : **Pierre Bernard, Louissette
Charland, Céline Hallée, Eric Jean, Murielle La Ferrière, Suzanne Léveillé,
André Melançon, Daniel Poisson, Patrice Sauvé**

Le Théâtre de Quat'Sous est membre de Théâtres Associés Inc.



IL
DI
ET
PA



ILS ARRIVENT. COMME DES LOUPS.
DÉCHIRANT LA TAPISSERIE DE LEURS GRIFFES ET DE LEURS CROCS. AFFAMÉS.
ET ILS SE PERDENT EN CHEMIN SUR LE CORPS DES UNS OU DES AUTRES.
PARCE QUE LA PLUS BELLE ROUTE EST CELLE QU'ON TRACE SUR DE LA PEAU.

*They want to be loved. They have to be loved. The hole world.
Everybody wants to be loved.
Gena Rowlands dans Opening Night de John Cassavetes*



LOCATION

Une nouvelle silhouette de verre et de pierre vous attend sur l'avenue des Pins. Que ce soit pour répéter, pour célébrer, pour tenir une réunion ou pour réaliser un événement prestigieux, le Quat'Sous possède dorénavant tous les atouts pour vous accueillir.

SALLE DE RÉPÉTITION, CAFÉ ET SALLE DE SPECTACLE

Pour plus de détails sur les disponibilités et les tarifs :
Sébastien Béland et France Villeneuve **514 845-6928.**



LE MUR PORTEUR

Faites graver votre nom ou celui d'une personne que vous aimez sur le mur extérieur du Théâtre de Quat'Sous. Participez, vous aussi, à l'histoire de ce petit grand théâtre en laissant cette marque sur un morceau d'éternité.

**DONNEZ. SOUTENEZ.
GRAVEZ UN NOM POUR L'ÉTERNITÉ.**

200 \$ (reçu pour fins d'impôts)

Maximum 25 caractères - Nom et prénom d'une personne par inscription.

Appelez dès maintenant

514 **845-7277**

LES ACTIVITÉS PARALLÈLES

**SAISISSEZ UNE OCCASION UNIQUE D'OUVRIRE UNE PORTE QUI
DONNE SUR UNE NOUVELLE CHAMBRE(S). EXPLOREZ LES THÈMES
DE L'IDENTITÉ ET DE L'INTIMITÉ, EN MARGE DU SPECTACLE,
EN ASSISTANT À NOTRE PREMIER LUNDI DÉCOUVERTES.**

7 décembre 2009 : **L'Iran**. Avec deux représentants de la communauté iranienne : **Mani Soleymanlou**, comédien et **Hemela Pourafzal**, propriétaire du Byblos le Petit Café, cuisine d'Iran. **▲ RÉSERVATION REQUISE : 514 845-7277. ▲ TARIFS : Régulier : 15 \$ Abonné : 12 \$**

Cette activité s'inscrit dans le cadre des **LUNDIS DÉCOUVERTES**. En effet, le théâtre, lieu de découvertes et d'aventures, peut aussi nous faire voyager au cœur de l'humanité et célébrer la différence. Pour ce faire, un artiste issu d'une communauté culturelle occupera l'avant-scène du Quat'Sous le temps d'une soirée afin de nous faire découvrir ses coutumes, paysages et valeurs.

L'HEURE DU CONTE

La façon Quat'Sous de permettre l'épanouissement de la vie culturelle des familles ! Le dimanche après-midi, pendant que parents ou grands-parents sont à la représentation dans la grande salle, les enfants assistent à un spectacle de contes dans la salle de répétition. Un beau moment de partage et d'échanges qui ralliera toutes les générations. À partir de 5 ans. **▲ Réservation requise : 514 845-7277. ▲ Chambre(s) : 29 novembre avec Danielle Proulx *Mon corps deviendra froid* : 7 février avec Anne Casabonne *Douleur exquise* : 25 avril avec Claude Despins**

LES NOCTAMBULES

La soirée des Noctambules se veut un moment d'échange et de complicité entre les artistes et les spectateurs. Aussi, pour poursuivre la réflexion, un libraire de chez Gallimard suggère des lectures en lien avec les thèmes abordés dans le spectacle. Discussion animée par **Marie-Louise Arsenault**, après la représentation. **♣ Chambre(s)** : 26 novembre **Mon corps deviendra froid** : 4 février **Douleur exquise** : 22 avril

VENREDI C'EST GRILLED-CHEESE!*

Les représentations du vendredi ont désormais lieu à 19 h, afin de permettre aux lève-tôt et aux couche-tard d'apprécier pleinement leur soirée. Et si le cœur est à la fête, mais que le ventre est vide, profitez de nos 5 à 7 dans le café pour savourer de délicieux grilled-cheese, dont certains seront concoctés selon une recette ancestrale qu'Eric Jean a bien voulu nous transmettre.

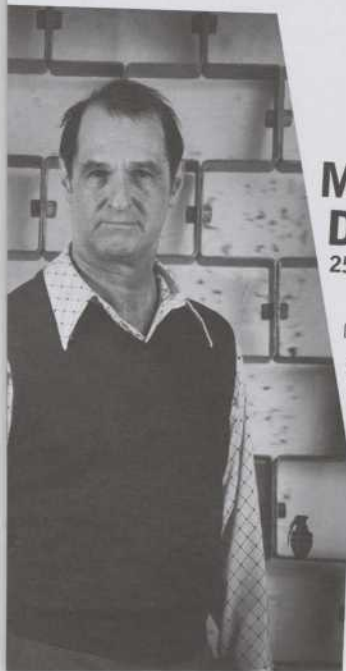
*Vous êtes jeunes de corps et d'esprit ?
Le vendredi*, une consommation gratuite
est offerte aux moins de 35 ans**.*

* Les vendredis soirs de représentations seulement.

** Sur présentation d'un billet et d'une pièce d'identité



SPECTACLES À VENIR



MON CORPS DEVIENDRA FROID

25 JANVIER AU 27 FÉVRIER 2010

Une production du Théâtre de Quat'Sous

Dans un banquet familial dominé par le fantôme du père décédé, où une abondante liqueur caustique coule à flots, nous sommes invités, malgré nous, à une énorme brassée de linge sale en famille, où chacun essaie de sauver son enfant intérieur. ¶ Texte : ANNE-MARIE OLIVIER ♣ Mise en scène : STÉPHAN ALLARD ♣ Concepteurs : Julie Deslauriers, Sophie Martin, Jean-Frédéric Messier, Sharon Scott, Martin Sirois ♣ Avec : SUZANNE CHAMPAGNE, CLAUDE DESPINS, BRIGITTE LAFLEUR, MYRIAM LEBLANC, ROGER LA RUE



DOULEUR EXQUISE

12 AVRIL AU 15 MAI 2010

Une création du Théâtre de Quat'Sous et de Sibyllines,
en coproduction avec le Festival TransAmériques

Sur une période de 99 jours, une femme dresse 35 fois le récit d'une rupture. Elle signe un journal quotidien témoignant d'une guérison progressive et nous convie au périple intérieur menant de la déception amoureuse à la catharsis artistique. ¶ D'après un texte de SOPHIE CALLE

♣ Adaptation et mise en scène : BRIGITTE HAENTJENS ♣
Concepteurs : Angelo Barsetti, Etienne Boucher, Colette Drouin,
Anick La Bissonnière, Simon Laroche, Alexander MacSween, Yso ♣
Avec : ANNE-MARIE CADIEUX et Pierre-Antoine Lasnier, Gaétan Nadeau, Paul Savoie

NE MANQUEZ PAS

ON ACHÈVE BIEN LES CHEVAUX

4 AU 20 MARS 2010

Une coproduction du Théâtre Niveau Parking et du Théâtre
Les Enfants Terribles, en codiffusion avec le Théâtre de Quat'Sous

Texte (librement adapté du roman d'Horace McCoy) et mise en scène : MARIE-JOSÉE BASTIEN ♣
♣ Assistance à la mise en scène : Christian Garon ♣ Collaboration aux mouvements : Harold Rhéaume
♣ Décor : Christian Fontaine ♣ Costumes : Isabelle Larivière, assistée de Marie-France Larivière ♣
Éclairages : Denis Guérette ♣ Bande sonore : Stéphane Caron ♣ Coiffures et maquillages : Angelo Barsetti ♣
Conception graphique : Elena Fragasso ♣ Avec : Emmanuel Bédard, Lorraine Côté, Jean-Michel Déry, Hugues Frenette, Vincent Fafard, Érika Gagnon, Annie Larochelle, Véronika Makdissi-Warren, Valérie Marquis, Sylvain Perron et Réjean Vallée



PUBLICITE

vous souhaitez bon spectacle
... depuis près de 25 ans

Sauvage

CAVANAGH HOTTE ARCHAMBAULT  INC

COMPTABLES
AGRÉS

6360, RUE JEAN-TALON EST. BUREAU 203
MONTREAL, QC H1S 1M8

TEL. 514-253-8884

FAX. 514-253-4599

pha@paquincha.ca



Libérez-vous des idées reçues

LE DEVOIR.com

de feuilles en fleurs
bouquets créatifs

bouquets créatifs et actuels ■ grande sélection de plantes



1893, av. du Mont-Royal est

livraison 514.522.6555

QUEBECOR

PRÉSENTE

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT



DU 17 NOVEMBRE
AU 19 DÉCEMBRE 2009

© TVA Publications/Guy Beaupré

Hydro
Québec
PRÉSENTE

Il n'y a plus rien

En hommage à Robert Gravel

UNE PIÈCE DE ROBERT GRAVEL MISE EN SCÈNE CLAUDE LAROCHE

AVEC MARIE CANTIN / SOPHIE CARON / LOUIS CHAMPAGNE
JEAN-PIERRE CHARTRAND / ÉMILIE GILBERT / STÉPHANE JACQUES
MARC LEGAULT / DANIELÉ LORAIN / DIDIER LUCIEN
CLAUDINE PAQUETTE / NICOLAS PINSON / SYLVIE POTVIN
FRANÇOIS TASSÉ / GILBERT TURP

Billetterie 514.844.1793 rideauvert.qc.ca

ME SERGE PROVENÇAL
ME JEAN PHILIPPE ROCHELEAU

AVOCATS
CONSEILLERS JURIDIQUES



PARCE QUE L'ART A AUSSI SES DROITS !

TÉL. ET TÉLÉC. : (514) 847-0808

SPROVENCAL@SPROVENCAL.COM

JPROCHELEAU@SPROVENCAL.COM



ET ACTION !

Nous sommes fiers de soutenir les arts de la scène et les créateurs d'ici afin qu'ils nous éblouissent encore et encore. Aussi, sommes-nous heureux d'appuyer le Théâtre de Quat'Sous.

150 ANS
DEPUIS 1816

BANQUE
NATIONALE
GROUPE FINANCIER



Théâtre de Quat'Sous
100, avenue des Pins Est, Montréal H2W 1N7
514 845-7277